

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1995)

Rubrik: Aperçus chronologiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

		1946	1950	1960	1970	1975	1980
Prestations d'exploitation et de trafic en millions d'unités							
1	Trains de voyageurs trains-km	39,6	47,7	54,2	59,6	61,7	66,9
2	Trains marchandises trains-km	13,5	14,2	23,5	29,9	26,8	29,0
3	Trafic voyageurs voyageurs	206,4	193,9	225,8	230,8	210,6	190,6
4	voyageurs-km	5 444,5	5 615,7	6 998,4	8 168,3	7 984,2	8 679,9
5	Trafic marchandises tonnes	16,9	18,0	29,2	45,6	34,5	46,3
6	tonnes-km	1 701,9	2 083,2	4 043,8	6 592,3	5 141,4	7 384,6
Effectif du personnel							
nombre de personnes (moyenne annuelle)							
7	Propre personnel	34 572	36 904	39 904	40 677	40 867	38 367
8	Ouvriers d'entrepreneur	1 900	912	1 030	853	655	*
9	Total	36 472	37 816	40 934	41 530	41 522	*
Compte de résultats en MFr							
Charges							
10	Traitements et salaires, allocations de renchérissement, allocations pour enfants, etc.	231,2	288,5	438,0	819,0	1 448,0	1 530,6
11	Allocations supplémentaires et indemnités diverses, uniformes	17,5	21,3	33,6	80,6	125,0	120,2
12	Rétribution du propre personnel	248,7	309,8	471,6	899,6	1 573,0	1 650,8
13	Contributions à la CPS, à l'AVS/AI/APG/AC et à la CNA	25,9	38,8	63,0	111,4	153,8	175,2
14	Versements complémentaires à la CPS et allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes	37,2	45,4	50,5	75,5	116,6	137,3
15	Assurance du propre personnel	63,1	84,2	113,5	186,9	270,4	312,5
16	Dépenses pour main-d'œuvre étrangère à l'administration	12,7	7,3	12,0	22,3	36,8	9,4*
17	Total des charges de personnel	324,5	401,3	597,1	1 108,8	1 880,2	1 972,7*
18	En % de l'ensemble des charges	59,5 %	62,0 %	59,9 %	60,8 %	63,8 %	60,4 %
19	Dépenses de choses et divers	96,7	118,5	214,9	380,9	485,0	556,6*
20	En % de l'ensemble des charges	17,7 %	18,3 %	21,6 %	20,9 %	16,5 %	17,0 %
21	Amortissements des immobilisations	70,7	76,5	132,8	214,2	300,7	403,6
22	Intérêts et autres frais financiers	53,9	51,3	51,6	118,9	280,8	336,1
23	Total des amortissements, intérêts et autres frais financiers	124,6	127,8	184,4	333,1	581,5	739,7
24	En % de l'ensemble des charges	22,8 %	19,7 %	18,5 %	18,3 %	19,7 %	22,6 %
25	Total des charges	545,8	647,6	996,4	1 822,8	2 946,7	3 269,0
Produits							
26	Trafic voyageurs	258,4	264,7	410,0	636,4	793,5	942,5
27	Trafic marchandises	305,4	325,0	582,4	978,4	1 056,1	1 128,9
28	Produits de transport	563,8	589,7	992,4	1 614,8	1 849,6	2 071,4
29	Autres produits	56,4	59,5	102,2	211,7	314,3	335,1
30	Indemnité compensatrice	—	—	—	—	160,0	269,0
31	Aide initiale pour le ferroutage	—	—	—	—	—	—
32	Total des produits	620,2	649,2	1 094,6	1 826,5	2 323,9	2 675,5
Résultat							
33	Excédent des produits ou des charges	74,4	1,6	98,2	3,7	- 622,8	- 593,5
34	Charges extraordinaires	49,0	1,6	70,2	—	—	—
35	Bénéfice ou déficit de l'année	25,4	—	28,0	3,7	- 622,8	- 593,5
36	Versement à la réserve légale	9,4	—	8,0	—	—	—
37	Intérêt sur le capital de dotation	16,0	—	16,0	—	—	—

* Ad 8/9/16/17/19 (1946-1980):

A partir de 1979, les ouvriers d'entrepreneur ne figurent plus dans l'effectif du personnel; la charge qu'ils représentent est incluse dans les dépenses de choses.

Nouvelle structure		1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Prestations d'exploitation et de trafic en millions d'unités									
1	Trains de voyageurs trains-km	90,7	91,0	94,7	96,3	94,8	94,4	92,1	90,4
2	Trains marchandises trains-km	26,8	27,4	27,1	28,6	28,1	27,1	27,1	26,4
3	Trafic voyageurs voyageurs	236,3	237,4	244,4	251,1	248,1	255,4	264,5	254,0
4	voyageurs-km	10 448,8	10 691,8	11 000,7	12 068,1	11 513,4	11 679,4	12 094,6	11 720,6
5	Trafic marchandises tonnes	48,2	50,8	51,8	50,7	47,4	44,1	47,5	47,3
6	tonnes-km	7 503,0	8 162,1	8 303,0	8 108,0	7 663,1	7 327,9	8 058,4	8 155,9
Effectif du personnel									
nombre de personnes (moyenne annuelle)									
7	Agents permanents et auxiliaires	34 884	34 724	35 000	35 605	35 620	35 077	33 693	32 341
8	Agents à l'instruction	2 488	2 614	2 694	2 814	2 651	2 116	1 533	1 188
9	Total	37 372	37 338	37 694	38 419	38 271	37 193	35 226	33 529
Compte de résultats d'entreprise en MFr									
Charges									
10	Traitements	1 876,7	1 953,8	2 096,0	2 313,9	2 464,0	2 494,6	2 425,8	2 338,2
11	Allocations et indemnités	241,0	258,7	293,1	326,4	341,0	319,5	308,9	287,5
12	Contributions aux assurances du personnel	279,5	311,4	326,3	352,0	423,0	420,7	403,1	410,5
13	Versements complémentaires pour les assurances du personnel	247,7	252,9	290,3	285,4	306,6	302,6	379,1	444,9
14	Total des charges de personnel	2 644,9	2 776,8	3 005,7	3 277,7	3 534,6	3 537,4	3 516,9	3 481,1
15	En % des charges totales	55,6 %	55,8 %	56,0 %	55,5 %	55,8 %	55,5 %	53,7 %	51,7 %
16	Dépenses de choses	1 058,3	1 062,7	1 134,3	1 205,1	1 246,8	1 273,0	1 286,1	1 277,8
17	Amortissements	541,3	568,9	597,8	640,3	684,5	714,9	743,9	846,4
18	Intérêts	255,5	336,5	459,7	556,6	656,4	620,9	664,0	675,9
19	Investissements non activables	96,1	113,1	118,0	173,1	185,6	211,6	290,1	286,2
20	Contribution des CFF pour l'infrastructure	135,0	102,0	37,0	45,0	—	—	—	—
21	Constitution de réserves	18,0	4,5	—	—	—	—	3,6	82,3
22	Réduction de l'impôt préalable (TVA)	—	—	—	—	—	—	—	27,4
23	Autres charges	6,8	10,8	11,4	12,8	28,6	19,4	40,2	62,6
24	Total des charges	4 755,9	4 975,3	5 363,9	5 910,6	6 336,5	6 377,2	6 544,8	6 739,7
Produits									
25	Trafic voyageurs	1 285,8	1 370,1	1 422,8	1 571,8	1 643,9	1 693,0	1 702,1	1 578,4
26	Trafic marchandises	1 179,3	1 243,3	1 286,2	1 308,6	1 314,7	1 185,6	1 122,5	1 032,7
27	Indemnité compensatrice	547,9	559,0	592,0	650,0	758,0	824,0	830,0	818,2
28	Prestations d'exploitation et d'infrastructure pour des tiers	—	—	—	—	—	—	149,8	137,4
29	Total des produits de transport	3 013,0	3 172,4	3 301,0	3 530,4	3 716,6	3 702,6	3 804,4	3 566,7
30	En % des produits totaux	62,8 %	62,9 %	61,5 %	60,0 %	59,9 %	59,0 %	59,9 %	57,1 %
31	Rendement locatif des biens-fonds	—	—	—	—	—	—	220,4	216,5
32	Produits accessoires	535,1	541,3	593,1	659,6	725,3	767,9	407,7	487,8
33	Prestations propres	216,5	245,5	264,4	267,0	289,5	318,1	317,0	319,6
34	Prestations pour ordres de magasin	115,8	94,1	68,9	63,7	71,3	77,6	75,7	76,8
35	Prestations de la Confédération pour l'infrastructure	883,2	949,9	1 089,5	1 227,8	1 215,0	1 296,9	1 399,0	1 449,7
36	Prélèvements sur les réserves	—	—	—	56,7	—	—	2,0	19,8
37	Autres produits	34,5	42,1	49,7	76,8	182,8	116,1	120,5	107,1
38	Total des produits	4 798,1	5 045,3	5 366,6	5 882,0	6 200,5	6 279,2	6 346,7	6 244,0
Résultat									
39	Excédent des produits	42,2	70,0	2,7	—	—	—	—	—
40	Déficit	—	—	—	28,6	136,0	98,0	198,1	495,7

Bilan au 31 décembre en MFr		1946	1950	1955	1960	1965	1970	1975	1980
Actif									
41	Immeubles et installations	2253	2451	2701	3029	3505	4295	5743	7749
42	Véhicules	736	836	1055	1435	2001	2689	3558	4444
43	Total des valeurs d'établissement ou d'acquisition	2989	3287	3756	4464	5506	6984	9301	12193
44	Amortissements	- 1101	- 1593	- 2067	- 2635	- 3339	- 4060	- 4964	- 6165
45	Valeur au bilan	1888	1694	1689	1829	2167	2924	4337	6028
46	Ouvrages inachevés	61	73	89	193	461	645	1071	689
47	Biens-fonds acquis à titre prévisionnel, participations	25	30	34	68	146	195	262	304
48	Total des immobilisations	1974	1797	1812	2090	2774	3764	5670	7021
49	Fonds de roulement	193	184	248	308	419	476	1116	1067
50	Autres actifs	58	184	48	62	97	115	—	—
51	Découvert du bilan	—	—	—	—	—	—	623	593
52	Total de l'actif	2225	2165	2108	2460	3290	4355	7409	8681
Passif									
53	Capital de dotation	400	400	400	400	800	800	800	800
54	Réserve légale	10	—	40	80	120	99	—	—
55	Fonds de réserve	13	15	30	95	92	48	39	45
56	Total des fonds propres	423	415	470	575	1012	947	839	845
57	Engagements à long terme	1548	1494	1369	1519	1664	2598	5427	6301
58	Engagements à court terme	206	238	196	254	501	672	1143	1535
59	Engagements cumulés de la CPS	—	—	—	—	—	—	—	—
60	Total des fonds de tiers	1754	1732	1565	1773	2165	3270	6570	7836
61	Autres passifs (y compris solde actif)	48	18	73	112	113	138	—	—
62	Total du passif	2225	2165	2108	2460	3290	4355	7409	8681
Compte des investissements (jusqu'en 1982: compte de construction) en MFr									
71	Dépenses de choses	.	.	.	.	.	.	.	.
72	Prestations propres	.	.	.	.	.	.	.	.
73	Réduction de l'impôt préalable (TVA)	.	.	.	.	.	.	.	.
74	Total du compte des investissements	.	.	.	.	.	.	.	.
75	dont immeubles et installations	.	.	.	.	.	.	.	.
76	véhicules	.	.	.	.	.	.	.	.
77	Contributions de tiers et divers produits	.	.	.	.	.	.	.	.
78	Investissements à la charge des CFF	89,9	136,9	156,2	235,4	424,1	447,1	831,0	650,3
AlpTransit St-Gothard en MFr									
79	Dépenses de choses	.	.	.	.	.	.	.	.
80	Prestations propres	.	.	.	.	.	.	.	.
81	Réduction de l'impôt préalable (TVA)	.	.	.	.	.	.	.	.
82	Total AlpTransit St-Gothard	.	.	.	.	.	.	.	.
AlpTransit Intégration de la Suisse orientale en MFr									
83	Dépenses de choses	.	.	.	.	.	.	.	.
84	Prestations propres	.	.	.	.	.	.	.	.
85	Réduction de l'impôt préalable (TVA)	.	.	.	.	.	.	.	.
86	Total AlpTransit Intégration de la Suisse orientale	.	.	.	.	.	.	.	.

1982	Nouvelle structure		1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
8631 4770	8859 4968	9650 5165	9938 5256	10117 5334	10483 5477	10764 5729	11094 6069	11717 6545	12518 6949	13033 7376	13781 7516	15478 7703	15996 8006
13401 - 6878 6523 572	13827 - 7265 6562 769	14815 - 8340 6475 1034	15194 - 8877 6317 1393	15451 - 9301 6150 1921	15960 - 9748 6212 2477	16493 - 10173 6320 3050	17163 - 10629 6534 3661	18262 - 11322 6940 4323	19467 - 11963 7504 4981	20409 - 12512 7897 5624	21297 - 13091 8206 5904	23181 - 14283 8898 5705	24002 - 14850 9152 6034
302	310	341	347	354	187 ¹	210	223	234	231	264	277	310	283
7397	7641	7850	8057	8425	8876	9580	10418	11497	12716	13785	14387	14913	15469
971 419 498	873 444 432	982 829 304	1005 819 281	949 825 357	1495 705 —	1726 698 —	1880 606 —	2545 901 —	2664 1249 —	3077 1194 26	3140 1271 124	3248 1014 322	3418 999 818
9285	9390	9965	10162	10556	11076	12004	12904	14943	16629	18082	18922	19497	20704
3000 — 43	3000 — — ²	3000 — —	3000 — —	3000 — —	3000 — —	3000 — —	3000 — —	3000 — —	3000 — —	3000 — —	3000 — —	3000 — —	3000 — —
3043	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4658 1584 —	4743 1424 —	4503 1582 758 ³	4618 1667 725	4863 1837 727	5031 2254 633	5787 2347 597	6186 2863 509	8017 2737 718	9415 3139 727	10256 3562 1004	10567 4085 978	11457 3977 675	12597 4048 547
6242 —	6167 223	6843 122	7010 152	7427 129	7918 158	8731 273	9558 346	11472 471	13281 348	14822 260	15630 292	16109 388	17192 512
9285	9390	9965	10162	10556	11076	12004	12904	14943	16629	18082	18922	19497	20704
.	834,5	808,4	870,6	957,6	980,7	1292,5	1385,1	1675,3	1821,5	1681,4	1833,0	1709,8	1468,6
—	162,6	144,6	140,4	180,4	196,8	216,5	245,5	256,9	267,0	289,5	314,6	310,8	311,5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34,3
.	997,1	953,0	1011,0	1138,0	1177,5	1509,0	1630,6	1932,2	2088,5	1970,9	2147,6	2020,6	1814,4
.	776,8	763,6	817,1	907,1	955,6	1147,6	1214,7	1395,7	1382,6	1420,8	1552,9	1467,5	1444,9
.	220,3	189,4	193,9	230,9	221,9	361,4	415,9	536,5	705,9	550,1	594,7	553,1	369,5
.	-105,9	-174,2	-222,5	-189,8	-155,4	-189,2	-122,1	-157,4	-52,9	-65,6	-77,0	-97,3	-107,5
745,1	891,2	778,8	788,5	948,2	1022,1	1319,8	1508,5	1774,8	2035,6	1905,3	2070,6	1923,3	1706,9
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	68,6	41,4	64,0
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3,6	6,2	7,9
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	—	—	1,3
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	72,2	47,6	73,2
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2,0
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,2
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,1
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2,3

¹ Ad 47: à partir de 1987, seulement participations.

² Ad 55: à partir de 1983, les provisions pour la couverture de gros dommages figurent dans les engagements à court terme (ligne 58).

³ Ad 59: figurent jusqu'en 1983 dans les engagements à long terme (ligne 57).